



Memoria final

Proyectos de Innovación Docente 2024-2025

1. Identificación del proyecto

Título:	Recursos educativos multimedia para la asignatura de Lenguaje Administrativo
Programa:	PRAUZ (Programa de Recursos en Abierto en la UZ)
Centro:	Facultad de Ciencias Humanas y de la Educación

2. Coordinadores del proyecto

Coordinador	Andrea Ariño Bizarro
Correo electrónico	aribiz@unizar.es
Departamento	Departamento de Lingüística y Literaturas Hispánicas
Centro	Instituto Universitario de Investigación en Patrimonio y Humanidades (IPH), Facultad de Ciencias Humanas y de la Educación

3. Resumen del proyecto

El presente proyecto tiene como objetivo diseñar un curso virtual para la enseñanza de la asignatura de Lenguaje Administrativo, impartida en la Facultad de Empresa y Gestión Pública, en específico, en el Grado en Gestión y Administración Pública. En él, se ofrecerá una formación especializada en el uso del lenguaje morfológico, sintáctico, léxico y semántico utilizado para la

comunicación con la Administración Pública, tanto en la escritura, el estilo, como en la redacción. De esta manera, a través de estos materiales educativos multimedia se pretende que el alumnado conozca en profundidad el lenguaje que la Administración utiliza a través de los diferentes mecanismos con los que puede entablar comunicación con los administrados. Es necesario que estos conozcan los principales problemas morfosintácticos y léxico-semánticos del lenguaje administrativo para una adecuada interpretación de los diferentes documentos administrativos que continuamente se utilizan.

En definitiva, este proyecto ofrecerá materiales educativos multimedia en abierto para que el alumnado que acceda al mismo (i) entienda en qué consiste el lenguaje administrativo, así como la importancia que supone la comunicación efectiva en este ámbito, (ii) identifique los errores gramaticales y ortotipográficos más frecuentes y mejore sus técnicas de escritura, estilo y redacción de documentos y (iii) acceda a fuentes de documentación y recursos de ayuda de utilidad. Todo ello será, además, de interés no solo para una buena parte del alumnado de las asignaturas del Plan de estudios del Grado en Gestión y Administración Pública de la Facultad de Empresa y Gestión Pública; sino para toda la comunidad universitaria de la Universidad de Zaragoza (y de otras), tanto desde el punto de vista de la emisión como de la recepción del mensaje, siempre que este se considere en el contexto de la comunicación Administración-ciudadanos.

4. Participantes en el proyecto

Nombre y apellidos	Correo electrónico	Departamento	Centro
Juan Antonio Peñalver Bergua	juanapb10@gmail.com	Departamento de Lingüística y Literaturas Hispánicas	Facultad de Filosofía y Letras

5. Rellene, de forma esquemática, los siguientes campos a modo de ficha-resumen del proyecto

Otras fuentes de financiación sin detallar cuantía

No existen otras fuentes de financiación.

Tipo de proyecto (Experiencia, Estudio o Desarrollo)

Desarrollo de recursos educativos multimedia en abierto.

Contexto de aplicación/Público objetivo (titulación, curso...)

Este proyecto está dirigido prioritariamente al alumnado del Grado en Gestión y Administración Pública de la Facultad de Empresa y Gestión Pública, tanto en modalidad presencial como online. No obstante, su alcance se extiende a toda la comunidad universitaria y profesional interesada en mejorar sus competencias en lenguaje administrativo, incluyendo:

- el Personal Técnico, de Gestión y de Administración y Servicios (PTGAS),
- otros miembros del personal universitario que trabajen en entornos administrativos,
- alumnado de cualquier titulación que desee familiarizarse con los criterios de redacción de textos administrativos,
- y, en general, cualquier persona interesada en comprender mejor cómo comunicarse con eficacia con la Administración Pública.

La vocación del proyecto es abierta e inclusiva, y su formato online garantiza el acceso libre a los contenidos desde cualquier lugar, favoreciendo el aprendizaje autónomo, transversal y permanente.

Curso académico en que se empezó a aplicar este proyecto

Curso 2024-2025

Interés y oportunidad para la institución/titulación

Este proyecto responde a una necesidad concreta de formación en competencias comunicativas aplicadas a los procedimientos administrativos. A través del diseño de un curso virtual especializado y en abierto, se pretende no solo mejorar el rendimiento académico del alumnado, sino también contribuir al fortalecimiento de la comunidad universitaria y de la ciudadanía en general, facilitando el acceso a herramientas para una comunicación clara, eficaz, precisa e inclusiva con las instituciones públicas. Esta iniciativa se alinea con los objetivos de la Universidad de Zaragoza en cuanto a formación abierta, transferencia de conocimiento y compromiso con los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS 4, 10 y 16).

Métodos/Técnicas/Actividades utilizadas

El proyecto se ha articulado a partir de una metodología activa, centrada en la elaboración de materiales didácticos a partir del análisis de las necesidades comunicativas reales en el ámbito administrativo. Se han empleado técnicas de selección de corpus, redacción técnica, simplificación lingüística, revisión normativa y validación pedagógica. Las actividades desarrolladas incluyen:

- Revisión bibliográfica y normativa sobre lenguaje administrativo.
- Selección de textos reales y redacción de ejemplos comentados.

- Elaboración de guiones para vídeos y podcasts.
- Creación de materiales interactivos con herramientas digitales.
- Edición de contenidos en distintos formatos.
- Organización modular de los contenidos.

Tecnologías utilizadas

Para el desarrollo del curso se han empleado múltiples herramientas tecnológicas, entre ellas:

- Herramientas de edición de texto (Word, PDF, LaTeX).
- Software de diseño gráfico (Canva, PowerPoint, Genially) para infografías.
- Programas de grabación y edición de vídeo (OBS Studio, Camtasia) y audio (Audacity).
- Plataformas para actividades interactivas (Kahoot, LearningApps, Quizlet).
- Moodle como espacio de difusión inicial.
- Plataforma OCW de la Universidad de Zaragoza como repositorio final.

Tipo de innovación introducida: qué soluciones nuevas o creativas desarrolla

El proyecto introduce una innovación educativa centrada en la integración de contenidos lingüísticos altamente especializados en un formato accesible y multimodal. La originalidad reside en:

- La sistematización y adaptación didáctica del lenguaje administrativo, frecuentemente excluido de la formación lingüística general.
- El diseño de materiales enfocados en la escritura administrativa clara, inclusiva y eficiente.
- La combinación de lenguajes visuales, sonoros e interactivos.
- La orientación práctica del curso, aplicable directamente en contextos reales de gestión.

Impacto del proyecto

El curso ha tenido un impacto significativo en varios niveles:

- **Formativo:** Mejora en la competencia escrita del alumnado en tareas comunicativas administrativas.
- **Institucional:** Refuerzo de la oferta docente y de los recursos OCW disponibles en la Universidad de Zaragoza.
- **Social:** Potencial de utilidad para otros colectivos profesionales relacionados con la administración pública.

El curso ha sido valorado positivamente por los primeros usuarios y docentes colaboradores. Su carácter abierto ha permitido que otros miembros de la universidad accedan ya a los materiales.

Características que lo hacen sostenible

El proyecto se sustenta en una estructura organizativa y técnica sólida:

- Los contenidos son reutilizables y fácilmente actualizables.
- El equipo docente tiene experiencia previa en innovación educativa.
- La plataforma OCW garantiza la perdurabilidad y el acceso continuo a los materiales.
- No requiere inversión económica adicional para su mantenimiento.
- Se ajusta a la agenda institucional de formación abierta, sostenible y accesible.

Posible aplicación a otras áreas de conocimiento

El enfoque de este curso puede transferirse fácilmente a:

- Otros grados en los que el lenguaje administrativo tenga presencia (Trabajo Social, Derecho, Educación).
- Programas de formación continua para personal universitario o funcionariado.
- Cursos de español con fines específicos para estudiantes internacionales.
- Proyectos interdisciplinares sobre lenguaje claro, accesibilidad o inclusión administrativa.

Asimismo, los materiales pueden servir como modelo para cursos sobre otros géneros discursivos institucionales (lenguaje jurídico, académico, sanitario, etc.).

6. Contexto del proyecto

Necesidad a la que responde el proyecto, mejoras obtenidas respecto al estado del arte, conocimiento que se genera.

La asignatura de Lenguaje Administrativo ocupa un lugar central en la formación del Grado en Gestión y Administración Pública, al dotar al estudiantado de herramientas prácticas para la redacción, interpretación y evaluación de documentos administrativos. Sin embargo, hasta la fecha, no existían materiales didácticos en abierto ni un curso específico y completo accesible desde cualquier modalidad (presencial u online) que ofreciera una formación sistemática y actualizada sobre esta materia.

El presente proyecto responde a esta carencia con una propuesta formativa que combina teoría lingüística aplicada con ejercicios prácticos, materiales audiovisuales y elementos interactivos. Esta combinación permite atender a distintos estilos de aprendizaje, fomentar la autonomía del estudiante y contribuir a la mejora de la calidad de la enseñanza en el ámbito del lenguaje jurídico-administrativo.

La creación de materiales en abierto garantiza el acceso igualitario al conocimiento y refuerza el papel de la universidad pública como agente generador y difusor de recursos educativos de calidad. Además, el enfoque adoptado por el proyecto —centrado en la claridad, la corrección y la inclusión— se alinea con las directrices institucionales sobre lenguaje claro, así como con las recomendaciones europeas sobre accesibilidad y simplificación administrativa. Finalmente, el curso puede contribuir al desarrollo profesional del PTGAS y de cualquier persona que deba comunicarse con la Administración, ampliando el impacto social de la iniciativa.

El proyecto partió de la necesidad de adaptar la enseñanza del lenguaje administrativo a las exigencias del Espacio Europeo de Educación Superior (EEES), favoreciendo un acceso profundo y autónomo al conocimiento. Se concibió, por tanto, un nuevo enfoque centrado en el aprendizaje por competencias, que promoviera la interpretación crítica de la información y la generación de una competencia lingüística propia. La diversidad de perfiles del alumnado de Lenguaje Administrativo, tanto en modalidad presencial como online, impulsó la necesidad de una propuesta flexible, clara y accesible.

El curso, accesible en <https://moodle.unizar.es/add/course/view.php?id=134491>, ofrece materiales y actividades en abierto a partir de los cuales el alumnado, independientemente de su orientación académica, pudo adquirir la competencia necesaria para detectar fallos en la expresión administrativa y

mejorar sus habilidades de redacción y estilo. Para ello, se organizó en tres bloques temáticos: (1) el lenguaje administrativo (definición, características, principios de claridad), (2) recomendaciones para una redacción eficaz (errores comunes, ortografía, fórmulas inclusivas) y (3) fuentes de documentación y recursos de ayuda. Este diseño permitió atender a perfiles variados y facilitó el aprendizaje autónomo, adaptado al ritmo y nivel de cada usuario.

7. Objetivos iniciales del proyecto

Qué se pretendía obtener cuando se solicitó el proyecto.

El proyecto se planteó con el objetivo de diseñar un curso virtual específico para la enseñanza de la asignatura de Lenguaje Administrativo, impartida en la Facultad de Empresa y Gestión Pública, dentro del Grado en Gestión y Administración Pública. Se propuso ofrecer una formación especializada en el uso del lenguaje morfológico, sintáctico, léxico y semántico empleado para la comunicación con la Administración Pública, tanto en la escritura como en el estilo y la redacción.

Se buscó que el alumnado conociera en profundidad el lenguaje que emplea la Administración para comunicarse con la ciudadanía, así como los principales problemas morfosintácticos y léxico-semánticos que dificultan su comprensión. El curso, accesible en formato online en <https://moodle.unizar.es/add/course/view.php?id=134491>, debía servir también para ampliar su alcance más allá del aula y resultar útil a estudiantes, personal docente y técnico-administrativo. Se pretendió así desarrollar competencias transversales, relevantes para el entorno profesional digitalizado actual.

Objetivos teóricos y prácticos concretos:

- Conocer las características del lenguaje administrativo moderno.
- Comprender la estructura de los documentos administrativos más habituales.
- Adquirir recursos para redactar documentos administrativos con corrección ortográfica y gramatical.
- Aplicar criterios adecuados de redacción administrativa.
- Reflexionar sobre el valor del lenguaje administrativo como factor de calidad y eficiencia del servicio público.
- Analizar textos administrativos reales del contexto universitario.

Todos estos objetivos se alinearon con varios ODS de la Agenda 2030, en especial con los ODS 4, 5, 10, 11 y 16.

8. Métodos de estudio/experimentación y trabajo de campo

Métodos/técnicas utilizadas, características de la muestra, actividades realizadas por los estudiantes y el equipo, calendario de actividades.

Para alcanzar estos objetivos, se diseñó una estructura de trabajo en tres fases:

Fase 1: Diseño del curso y selección de contenidos

Durante esta etapa, se realizó una revisión del estado de la cuestión en torno al lenguaje administrativo, con especial atención a los problemas más habituales de estilo, claridad y corrección. Se definieron los bloques temáticos del curso y se seleccionaron los contenidos teóricos clave.

Fase 2: Elaboración de materiales multimedia

Se crearon documentos explicativos, infografías, podcasts, vídeos breves, actividades autocorregibles, enlaces comentados a recursos web y juegos interactivos. La elaboración técnica de los materiales audiovisuales (vídeos y audios) corrió a cargo del técnico de apoyo Juan Antonio Peñalver Bergua.

Fase 3: Subida a plataforma OCW y difusión

Todos los materiales se han adaptado para su formato web y están siendo progresivamente integrados en la plataforma OCW de la Universidad de Zaragoza, garantizando su accesibilidad libre y gratuita. Enlace del curso no reglado de Moodle: <https://moodle.unizar.es/add/course/view.php?id=134491>

La combinación de materiales escritos, visuales, auditivos e interactivos permite que los contenidos lleguen a un público diverso, con distintos niveles de experiencia y estilos de aprendizaje. El enfoque modular facilita también su integración parcial en asignaturas relacionadas, seminarios de formación continua o sesiones de capacitación para personal universitario.

9. Conclusiones del proyecto

Conclusiones: lecciones aprendidas, impacto.

La experiencia de implementación de este proyecto ha demostrado su alta eficacia en la consecución de los objetivos planteados, así como su eficiencia en términos de recursos empleados. La elaboración de materiales en distintos formatos ha permitido atender a perfiles diversos de usuarios, y la organización del curso en bloques temáticos ha facilitado su comprensión y aprovechamiento.

Se ha cumplido el propósito de diseñar un curso virtual en abierto que atiende a necesidades reales de formación en lenguaje administrativo. El alumnado y los usuarios potenciales pueden acceder ya a recursos actualizados, útiles y

organizados pedagógicamente para mejorar su competencia escrita en este ámbito.

Además, se ha conseguido desarrollar un producto docente de calidad sin necesidad de financiación externa, gracias al compromiso y colaboración de los miembros del equipo. La estructura modular y la disponibilidad de los contenidos en una plataforma institucional aseguran la viabilidad futura del curso.

10. Continuidad y Expansión

Transferibilidad (que sirva como modelo para otros contextos), Sostenibilidad (que pueda mantenerse por sí mismo), Difusión realizada .

El diseño del curso permite su expansión y adaptación a otros grados, asignaturas o programas de formación interna. Existen ya propuestas para su incorporación en seminarios para el PTGAS y en sesiones de capacitación interdepartamental, así como su uso como complemento en otras titulaciones donde el lenguaje administrativo esté presente de forma transversal (Trabajo Social, Derecho, Educación).

Además, se están valorando futuras ampliaciones del curso con nuevos módulos específicos (por ejemplo, sobre lenguaje administrativo inclusivo o técnicas de simplificación textual), que podrán integrarse en convocatorias próximas o proyectos en colaboración.

La posibilidad de acceso libre, junto con la publicación de los contenidos en OCW, garantiza que el proyecto siga vivo y en crecimiento, y que pueda beneficiar a un público cada vez más amplio, dentro y fuera de la Universidad de Zaragoza.

11. Resultados del proyecto indicando si son acordes con los objetivos planteados en la propuesta y cómo se han comprobado

Método de evaluación, Resultados.

El resultado principal ha sido la creación de un curso virtual estructurado en tres bloques temáticos (lenguaje administrativo, redacción eficaz, fuentes de documentación), compuesto por materiales educativos en múltiples formatos:

- Documentos PDF con teoría y ejemplos prácticos.
- Vídeos breves explicativos y píldoras audiovisuales editadas profesionalmente.
- Podcasts educativos sobre temas clave.
- Infografías ilustrativas de aspectos normativos y estructurales.

- Actividades interactivas y autocorregibles para reforzar el aprendizaje.
- Enlaces comentados a fuentes externas y legislación vigente.

El curso virtual, accesible en Moodle en este enlace <https://moodle.unizar.es/add/course/view.php?id=134491>, se estructuró en tres bloques diferenciados: (1) el lenguaje administrativo, (2) recomendaciones para una redacción eficaz y (3) fuentes de documentación y recursos de ayuda. Dentro de cada bloque se incluyeron subtemas clave como las características del lenguaje administrativo, la importancia de la claridad, los errores más frecuentes, fórmulas inclusivas y recursos accesibles.

Los materiales fueron diseñados para permitir que el alumnado entendiera en qué consiste este tipo de lenguaje, identificara errores gramaticales y ortotipográficos frecuentes, mejorara sus técnicas de escritura y accediera a fuentes de apoyo relevantes. Este diseño modular y multimodal no solo benefició al alumnado del Grado en Gestión y Administración Pública, sino que también resultó útil para otros miembros de la comunidad universitaria, tanto en la emisión como en la recepción de mensajes dirigidos a la Administración.

Todos estos materiales se han diseñado con criterios de claridad, rigor y accesibilidad, y se han orientado tanto a la comprensión teórica como a la aplicación práctica. El feedback recibido hasta el momento por parte de estudiantes y personal universitario ha sido altamente positivo, destacando la utilidad del enfoque modular, la calidad visual y auditiva de los contenidos y la aplicabilidad directa a contextos reales.